

România
MINISTERUL EDUCAȚIEI
MINISTRY OF EDUCATION
UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI*1)
UNIVERSITY OF BUCHAREST
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

*2) Acest supliment însoțește diploma

cu seria _____ nr. _____

The Supplement is for diploma

series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI

INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

1.1a _____

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei

Initial(s) of father's/ mother's first name(s)

1.2a _____

Data nașterii (anul/luna/ziaua)

Date of birth (year/month/day)

1.3a _____

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.4 _____

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b _____

Prenumele

First name(s)

1.2b _____

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3b _____

1.5 _____

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA

INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 **DIDACTICI ALE DISCIPLINELOR FILOLOGICE, MASTER**

DIDACTICS OF PHILOLOGIC AL DISCIPLINES, MASTER DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **FILOLOGIE**

PHILOLOGY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a **Universitatea din București**

University of Bucharest

Accredited Public University

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4a -

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ, ROMANIAN**

Programul de studii

Programme of study

2.2b **DIDACTICI ALE DISCIPLINELOR FILOLOGICE**

DIDACTICS OF PHILOLOGIC AL DISCIPLINES

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3b **FACULTATEA DE LITERE**

FACULTY OF LETTERS

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b -

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării

Level of qualification

3.1 **STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT 7 CEC**

MASTER STUDIES 7 ECF

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)

Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.2 **2 ANI, 120 CREDITE**

2 YEARS, 120 CREDITS

L.S.

3.3 **EXAMEN**
EXAM

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ.**

FULL TIME STUDIES

Competențele asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

- 4.2 **Programul de studii, bazat pe sistemul de credite transferabile (120 ECTS pentru 4 semestre) urmărește formarea unor competențe necesare profilului de carieră vizat: profesori pentru disciplinele filologice în învățământul liceal/postliceal. Pentru aceasta, oferta de studiu are în vedere atât aspecte generale ale educației (politici educaționale, teorii ale învățării, dezvoltare curriculară, comunicare educațională), cât și cursuri orientate nemijlocit spre problematica ariei curriculare Limbă și comunicare (didactica limbii și a literaturii române, strategii interpretative în studiul literaturii, valori și atitudini în studiul limbii și al literaturii, dezvoltarea abilităților de comunicare). Studenții au posibilitatea construirii unui traseu de studii personalizat, luând în calcul interesele și motivațiile proprii. Sistemul de evaluare include o evaluare pe parcurs, care reprezintă 30% din nota finală și o evaluare finală care reprezintă 70% din nota finală.**

Competențele dezvoltate pe parcursul programului sunt:

- **Identificarea propriilor nevoi de învățare, utile pentru cariera didactică**
- **Investigarea nevoilor și intereselor de învățare ale elevilor**
- **Realizarea de experimente și cercetări didactice pentru aria curriculară Limbă și comunicare**
- **Dezvoltarea capacității de a lucra în echipă**
- **Dezvoltarea spiritului critic, a creativității și a reflexivității în domeniul educației**

The study programme, based on the European Credit Transfer System (a total of 120 ECTS for 4 semesters) aims at developing the necessary competences for the teachers of philological subjects. The study programme targets at general aspects of education (educational politics, theories of learning/teaching, development of curriculum, educational communication), as well as at courses focused towards curricular area "Language and communication" (Didactics of Romanian language and literature, interpretative strategies upon literary study, values and attitudes within language and literary study, training of communication abilities). Students have the opportunity to build their own personalized study route, according to their individual interests and motivations. The assessment system includes a partial assessment accounting for 30% of the final grade and a final assessment accounting for 70% of the final grade.

The competences to be developed during the programme are the following:

- *Identifying their own learning needs that help them in their didactic career*
- *Investigating students' learning needs and interests*
- *Building didactic experiments and researches*
- *Developing their skills and attitudes for working in a team*
- *Developing critical thinking, creativity and reflexivity in the field of education.*

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. 1 / 20.)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty / Department Student Records, volume no. 1 / 20.)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 20..-20..) 1 st year of study (20..-20.. academic year)							
1	Perspective inovatoare în didactica limbii și a literaturii materne (E) New Approaches in Teaching Mother Tongue and Literature (E)	28			-	4	-
2	Perspective inovatoare în didactica limbilor și a literaturilor moderne (E) Nex Approaches in Teaching Modern Language and Literatures (E)	28	-		-	4	-
3	Resurse didactice (C) Didactic resources (C)	-	28		-	3	-
4	Politici lingvistice în educație în Uniunea Europeană (E) Educational language policies in the European Union (E)	28	-		-	4	-
5	Practică de specialitate (E) Practical Training (E)	-	56		-	7	-
6	Introducere în cercetarea didactică (C) Introduction to classroom research (C)	56			-	5	-
7	Etică și integritate academică (V) Ethics and academic integrity (V)	14	-		-	3	-
8	Teorii moderne ale învățării (C) Modern theories of learning (C)	28	56	-		-	5
9	Introducere în educația media (C) Introduction in media literacy (C)	28	-	-		-	4
10	Valori și atitudini în aria curriculară Limbă și comunicare (E) Valuse and attitudes in curricular area Language and communication (E)	56	-	-		-	5
11	Evaluarea în disciplinele filologice (C) Assessment Techniques in Philological Disciplines (C)	28	-	-		-	4
12	Didactica lecturii (C) Didactics of reading (C)	28	56	-		-	4
13	Didactica limbii (E) Didactics of language (E)	28	-	-		-	5
14	Practici în cercetarea educațională (E) Practices in educational research (E)	-	28	-		-	3
Promovat cu media: *4)		(%)	Total credite:		60		
Pass, average grade per academic year		(%)	Total ECTS/SECT credits:		60		
Anul II (anul universitar 20..-20..) 2 nd year of study (20..-20.. academic year)							
1	Didactica comunicării orale (E) Didactics of oral communication (E)	28	-		-	4	-
2	Didactica comunicării scrise (E) Didactics of written communication (E)	28	-		-	4	-
3	Didactica limbii române ca limbă străină (C) Romanian language as a foreign language didactics (C)	-	28		-	3	-
4	Didactica teoriei literare (E) Didactic literary theory (E)	-	28		-	4	-
5	Practică de specialitate (V+V) Practical Training (V+V)	-	84			8	8
6	Proiectarea didactică (V) Didactic designing (V)	-	28		-	3	-
7	Dezvoltarea abilităților de comunicare (E) Developing communication abilities (E)	28	-		-	4	-
8	Management educațional (E) Educational management (E)	28	-	-		-	5
9	Tutorial II pregătire pentru disertație (C) Tutorial II for final dissertation (C)	-	28	-		-	3
10	Strategii interpretative (E) Interpretative strategies (E)	28	-	-		-	5
11	Comunicare educațională (E) Educational communication (E)	28	-	-		-	5
12	Didactica literaturii mondiale (C) Didactics of world literature (C)	-	28	-		-	4
Promovat cu media: *4)		(%)	Total credite:		60		
Pass, average grade per academic year		(%)	Total ECTS/SECT credits:		60		
Promovat: DA Pass: YES		Media aritmetică a anilor de studii *5): The arithmetic mean of the study years:		(%) (%)	Total credite: Total ECTS/SECT credits: 120		

L.S.

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 20.. domeniul de studii Filologie, programul de studii DIDACTICI ALE DISCIPLINELOR FILOLOGICE este, iar media maximă este, titularul fiind clasat pe locul .. dintr-un total de absolvenți.**

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of 20., field of study Philology, study programme in DIDACTICS OF PHILOLOGICAL DISCIPLINES, are: lowest average ... (out of 10) and highest average ... (out of 10), the degree holder is ranked .. out of .. graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE *ADDITIONAL INFORMATION*

Informații suplimentare

Additional information

Mențiuni privind școlarizarea:

Remarks on the studies

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

Facultatea de Litere, Str. Edgar Quinet, nr. 5-7, București, România, Tel./Fax 021-313.43.36; 021-314.35.08.

Universitatea din București, Șos. Panduri, nr. 90, București, România, Tel. 00-40-21-305.97.35; 021-305.46.58.

5.2 **Ministerul Educației, Str. G-ral Berthelot nr. 28-30, București România, Tel. 021-405.62.00.**

Faculty of Letters, 5-7 Edgar Quinet, Bucharest, Romania, Phone/Fax 00-40-21-313.43.36.

University of Bucharest, Panduri Road no. 90, Bucharest, Romania, Tel./Fax. +4021-305.97.35; +4021- 305.46.58.

Ministry of Education, Str. G-ral Berthelot no.28-30, Bucharest, Romania, Tel.021-405.62.00

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) *INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)*

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

- 6.1 **Studii universitare de doctorat**

PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)

Professional status (if applicable)

- 6.2 **Cod COR: 233001 / Denumire COR: profesor în învățământul liceal, postliceal
Pentru a deveni profesori de liceu sau de învățământ potliceal, absolvenții programului de master trebuie să absolve modulul II psihopedagogic.**

COR Code: 233001 - teacher for upper secondary and post-secondary schools

In order to become teachers for upper and post-secondary schools, graduates of master's program need to complete the second teacher training module.

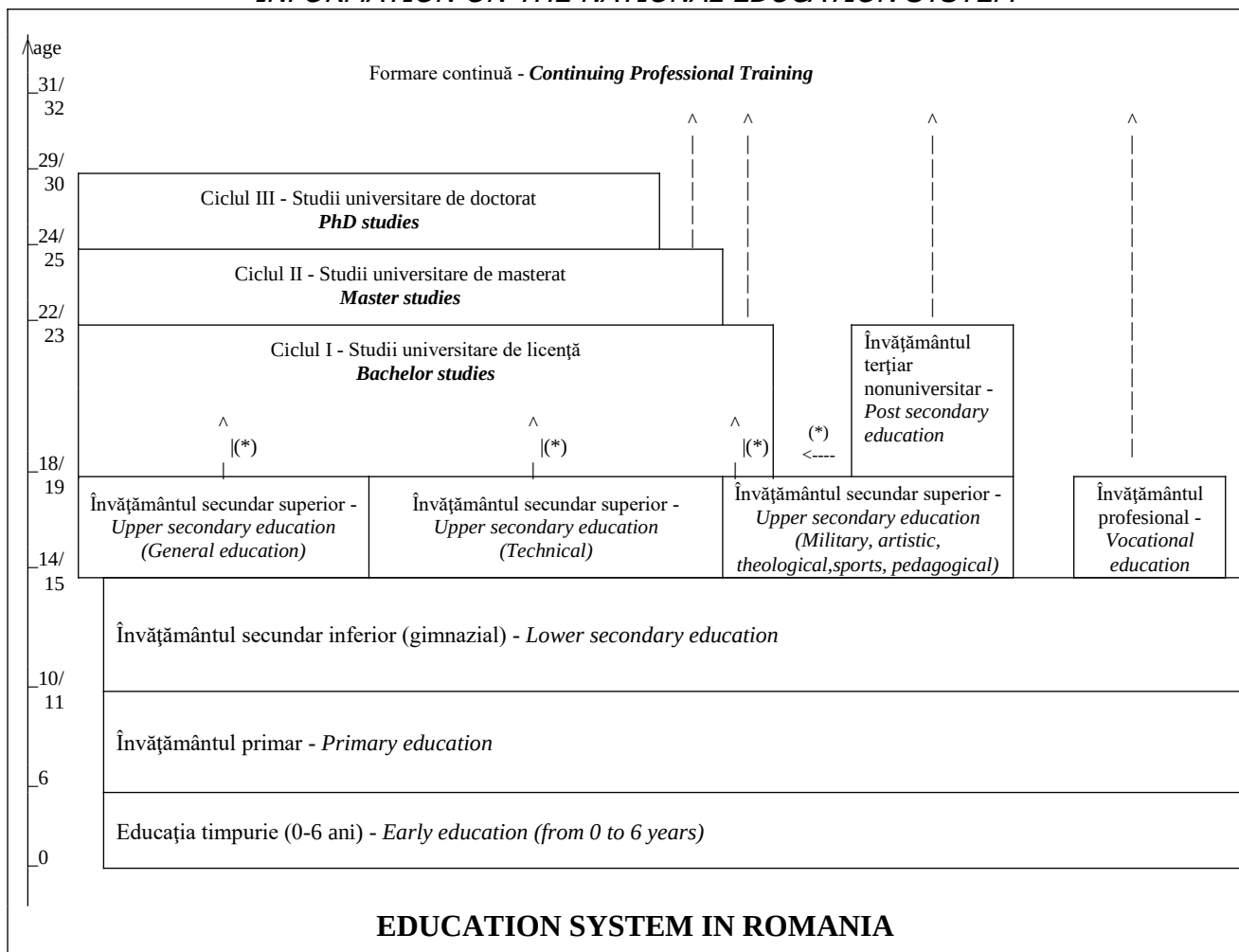
7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI

CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	RECTOR <i>Rector</i> Prof. univ. dr. Marian Preda		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i> Violeta Iolanda Băzăvan	
7.3	DECAN <i>DEAN</i> Conf. univ. dr. Cristina Mădălina Bogdan		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i> Gabriela Dena	
7.5	^{*6)} Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i> Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists of 6 pages.</i>		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L.S.	

- *1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
 *1) *Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.*
- *2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
 *2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*
- *3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
 *3) *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*
- *4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
 *4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*
- *5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.
 *5) *The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.*
- *6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
 *6) *To be filled in by the institution administering studies.*
- Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.
- Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.
The point 4.3 'Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the (conform HG) European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011